

INCLUSIVE LANGUAGE RESOURCES: Assembled by the Theology & Worship Committee

If you have changes, corrections, additions, or suggestions, please contact T&W Chair Rev. Cynthia Jennison at pastorcynthia@cox.net or make corrections in red ink & drop by the Presbytery office.

RECOMMENDED American Indian Language Speakers (by Judy Wellington)

**Also on Native American Ministries committee:*

Rev. Norma Jean McCabe: Navajo/English. Stated Supply for Kayenta P.C. in Kayenta, AZ (also 2 chapels). Home: 928-697-3811. Note: this is outdated; she is now at 2 churches in Navajo Nation.

Danny Halwood: Navajo/English. CLP for Canyon P.C., a Chapel of Trinity P.C. in Chinle, AZ. Home: 928-674-5921.

Annette Lewis: English. CLP for Gila Crossing P.C. Home: 520-550-2469.

Robert Luna: Pima/English, Clerk of Session for 1st P.C. in Sacaton, AZ. Office: 520-562-9270.

Loretta Blackwater: English. Serving with husband at 1st P.C. in Sacaton. Home: 520-550-4411.

Richard Blackwater: English. CLP for 1st P.C. in Sacaton. Home: 520-550-4411.

Merlin Yazzie: Navajo/English. Member at Ganado P.C. Church: 928-755-3255.

* Laberta Collins: English. Member at Salt River P.C. Church: 480-663-3947; Home: 480-425-7090.

* Teresa Donahue: English. Member at Maricopa Indian 1st P.C. Church: 602-309-4177.

* Freida Payestewa: Navajo/English. Clerk of Session for 1st P.C. of Tuba City. Office: 928-283-3021; Home: 928-283-6099; Church: 928-606-2842.

* Janet Andrews: English. Member at Lehi P.C. and Chair of Native American Ministries. Home: 480-994-3099; Church: 480-612-5795.

* Roger Davis: English. CLP for Ft. Defiance P.C. Home: 928-871-2232. Judy says he is "a fine preacher."
Pima speaker: Barbara Johnson (Janet Andrews knows).

Other Potential American Indian Speakers:

Kaylee Begay—Trinity P.C. in Chinle. Contact her through the church: 928-674-3323. Young teen who reads Navajo.

Jody Hodahkwen—Central P.C. (Clerk of Session). Office: 602-364-5039; Home: 602-246-6964; Church: 602-882-1035.

Irene Laurence—Trinity P.C. in Chinle. Church: 928-674-3323.

Bob Lewis (Central P.C.)—Interim Associate for Native American Congregational Enhancement. Presbytery Office: 602-468-3820, ext. 25; Home: 480-947-2521.

Allison Lewis (Central P.C.)—Bob's wife (above). She is Hopi, reads Hopi, can sing in Pima, leads a Translated Choir, and has other Pima language contacts.

Martin & Monica Manuel—Goodyear Village P.C. They are leaders in the church and also on the NA Ministries Committee.

Bill Rhodes—Goodyear Village P.C. Note: he is the Tribal Chairman of the Gila River Indian Community. Home: 520-796-4002.

Sharon Selestewa—Lay pastor for Salt River P.C. Speaks Pima. H: 480-425-0329; O: 380-850-2944.

Annette Stewart (Vah-Ki P.C.)—Vice-Chair of NA Ministries. Office: 520-562-1983; Home: 520-610-2095.

Possible Spanish Language Speakers (Listed on the Hispanic Ministries Committee):

L. Jose Hernandez (member at Betania P.C.)—Chair of Hispanic Ministries. Home: 602-278-5178.

Rev. Hipolito Melendez—Vice-Chair of Hispanic Ministries. Home: 602-595-6235; Church: 602-677-8149.

Rev. G. Derney Ramos (Pastor)—Betania P.C. Home: 602-269-2839.

Ms. Erin Martin (member)—Betania P.C. Office: 602-561-5483.

Lic. Martha Esther Lopez de Garcia (leader)—Nueva Vida Fellowship. [no phone listed] Noe Hernandez (member)—Nueva Vida Fellowship. Home: 602-604-2466.

Andres Molina (member)—Guadalupe P.C. Home: 602-438-2760.

Jimmy Molina (Clerk of Session)—Guadalupe P.C. Home: 480-839-1020.

Oscar Qun (member)—1st P.C. of Yuma. Church: 928-782-9817.

Juan Daniel Espitia, CLP—1st P.C. of Yuma. Home: 928-783-6886.

Rev. Renato Alvarez (Pastor)—Dios es Amor Fellowship. Office: 623-330-5266; Home: 520-836-1303; Church: 623-330-5266.

Other Languages/Speakers:

Rev. Leslie Argueta-Vogel—Palo Cristi P.C., Member at Large of GCP, reads & speaks **Spanish**. Home: 602-331-4896.

Lawrence & Vivian Blebu—members at Valley P.C., originally from **Ghana**. Home: 602-466-2727.

Lori Hartshorn (friend of Linda Worsnop); **Sign Language** Interpreter. Home: 480-988-6233.

Rev. Jose Olagues—staff of Presbytery. Reads & speaks **Spanish**.

Rev. Tom Parker—faculty at Fuller Seminary. Reads **Greek** and **Hebrew**. Home: 602-234-0884; office: 602-220-0400.

Rev. Roland Rosson—Honorably Retired. Reads **French**. Home: 480-831-3560.

Linda Worsnop (Elder at Gilbert P.C., works at Chandler P.C.), on the Theology & Worship Committee, reads **Spanish**. Home: 480-844-8764.

Henok Ysieni—Ethiopian Fellowship. Speaks & reads **Amharic**. Home: 602-326-1360.

Willie Zunker—Clerk of Session for Sunnyslope P.C. Speaks & reads **German**. Home: 602-943-0308.

AMERICAN INDIAN CHURCHES in the PRESBYTERY of GRAND CANYON:

Navajo: **Ganado Presbyterian Church**—Ganado, AZ, 928-755-3255; 30 miles west of Window Rock (capitol of the Navajo Nation). Henry Haskie, Clerk of Session (928-871-6301); Vivian Manning, Secretary.

Navajo: **Fort Defiance P.C.**—Fort Defiance, AZ; 928-729-2485. Roger Davis, CLP (928-871-2232); Michael Seal, Clerk of Session.

Navajo: **Trinity P.C.**—Chinle, AZ; 928-674-3323. Danny Halwood, CLP (928-674-5921); Mark Grant, Clerk of Session. Yoked with 2 chapels:

Canyon Chapel P.C.

Del Muerto Chapel

Navajo: **Kayenta P.C.**—Kayenta, AZ (also serving Chilchinbeto, Shonto, Big Mountain & Navajo/Hopi lands); 928-697-3811. Rev. Norma McCabe, Stated Supply; Milinda Benallie, Clerk of Session. Yoked with 2 chapels:

Dennehotso, AZ (Navajo). Gloria Tree, Lay Pastor.

Oljato, Utah (Navajo). Sarah Holliday, Lay Pastor. Home: 435-727-3358.

Navajo: **Indian Wells P.C.**—Indian Wells, AZ; 928-654-3393. Marilyn Francisco, Clerk of Session (928-524-7407).

Navajo: **1st P.C. of Leupp**—Leupp, AZ. Annabelle Smallcanyon, Clerk of Session (928-686-6266).

Navajo: **1st P.C. of Tuba City**—Tuba City, AZ; 928-283-5527. Rev. Mary Jean Miles, Stated Supply (928-283-5527); Freida Payestewa, Clerk of Session (928-283-6099).

Mohave, Chemehueve, Navajo & Hopi: **Parker Valley P.C.**—on the Colorado River Indian Tribes Reservation in Parker, AZ (also European & Mexican ancestry); 928-669-2668. Walter & Mary Danforth, CLPs (480-345-0629); Linda Maya, Clerk of Session (928-669-8506).

Pima: **1st P.C. of Sacaton**, AZ. Richard & Loretta Blackwater, CLPs (520-550-4411); Robert Luna, Clerk of Session (520-562-9270). Yoked with 3 chapels:

Upper Santan Chapel & Lower Santan Chapel. Upper/Lower Santan is 3 to 6 miles north of Sacaton.

Sacaton Flats Chapel. Sacaton Flats is about 4 miles east of Sacaton.

Pima: **Salt River P.C.**—on the Salt River Pima Maricopa Indian Reservation, east side of Scottsdale, AZ; 480-945-9331. Ray Salcido, Clerk of Session (480-946-5366).

Maricopa: **Lehi P.C.**—Mesa, AZ. South of the Salt River in the Maricopa district of the Salt River Pima Maricopa Indian Reservation, east side of Scottsdale, AZ. Grinelda Gates, Clerk of Session (480-834-3915).

Pima: **Vah-Ki P.C.**—Bapchule, AZ. On the Gila River Indian Reservation. Leonara Pratt, Clerk of Session. Contact: Elder Annette Stewart (home: 520-610-2095; office: 520-562-1983), Rev. Josephine Dickson, Moderator (480-444-9457).

Yoked with **Stotonic Chapel** as mission of the Vah-Ki Parish.

Pima: **Goodyear Village P.C.**—Chandler, AZ. A chapel in the Vah-Ki Parish, on the Gila River Indian Reservation. Ruby Rhodes, Clerk of Session (520-796-4002).

Maricopa-Pima: **Maricopa Indian 1st P.C.**—Laveen, AZ, on the Gila River Indian Reservation. Bevan Lewis, CLP (home: 520-796-7315; church: 602-309-4177); Rita Donahue, Clerk of Session.

Pima-Maricopa: **Gila Crossing P.C.**—Laveen, AZ. Southwest part of Phoenix valley on Gila River Indian Reservation. Annette Lewis, CLP (520-550-2469); Olivia Lewis, Clerk of Session (520-550-4464).

Pima: **Blackwater P.C.**—Coolidge, AZ. Yolanda Wilson, Clerk of Session (520-215-5123).

Yavapai: **Fort McDowell P.C.**—Fort McDowell Indian Reservation. Leonardine Walker, Clerk of Session (602-275-1688).

Urban intertribal: **Central P.C.**—Phoenix, AZ; 602-248-0807. Rev. Martha Sadongei, Stated Supply (602-274-6686). Jody Hodahkwen, Clerk of Session (602-246-6964).

HISPANIC/Spanish-Speaking CHURCHES in the PRESBYTERY of GRAND CANYON:

Hispanic & Anglo: **Betania P.C.**—2811 N. 39th Ave., Phoenix, AZ; 602-269-2839. Rev. G. Derney Ramos, Pastor (602-269-2839); Mary Chavez, Clerk of Session; Dora Soto, Secretary.

Hispanic: **Dios es Amor Fellowship**—7310 W. Camelback Rd., Glendale, AZ; 623-932-9135. Rev. Renato Alvarez, Pastor (520-836-1303).

Hispanic/English contemporary fellowship meets in the fellowship hall of AZ Korean Church, 6440 W. Indian School Rd.; Phoenix, AZ; 623-866-1166.

Nueva Vida en Cristo, a Hispanic fellowship meeting 9:30 a.m. Sun. in the Chapel at Memorial P.C.—4141 E. Thomas Rd., Phoenix, AZ. Martha Esther Lopez de Garcia, leader. Contact Rev. David Hicks, Pastor of Memorial P.C. (623-386-0556)

1st P.C. of Yuma, AZ—598 S. 7th Ave., Yuma, AZ; 928-782-9817. 2 services ea. Sunday (English & Spanish). Rev. C. Phillip Courtney, Pastor.

Hispanic, Yaqui/Yoeme & Anglo: **Guadalupe P.C.**—Guadalupe, AZ. Jimmy Molina, Clerk of Session (480-839-1020). Rev. Brett Hendrickson, Stated Supply (480-755-3491).

A Hispanic ministry currently meets at **Westminster P.C.** in Phoenix; 602-274-2122. Contact Rev. Gale Watkins, Pastor of Westminster for details about the Hispanic congregation (602-246-8558).

OTHER ETHNIC CHURCHES/CONGREGATIONS:

African-American: **Southminster** P.C.—Phoenix, AZ (South Mountain Village); 602-276-2582.

Reginald Ragland, CLP (623-594-4168); Gloria Young, Clerk of Session (602-268-0106); Doris Lewis, Church Administrator; Vivian Smith, Secretary.

Ethiopian: **Ethiopian Fellowship**—1210 E. Virginia St., Phoenix, AZ. Pastor Tadele Lonsako; home: 602-412-7376.

Korean: **Arizona Korean** P.C.—6440 W. Indian School Rd., Phoenix, AZ; 623-866-1166. Rev. Seuk Min Song, Pastor. Kang Hwan Ho, Clerk of Session.

Korean: **Korean Ministry** at the Church of the Master P.C.—6659 E. University Dr., Mesa, AZ 85205-7605; 480-985-1660. Rev. Helen Doh, Pastor of Korean Ministries.

Tongan: A **Tongan** congregation meets on Sunday at 2:00 p.m. at Memorial P.C. in Phoenix. Contact Rev. David Hicks, Pastor of Memorial P.C. (623-386-0556)

Note: the Presbytery website also mentions “Arabic-speaking congregations.” Check with Presbytery staff for details.

Last Updated: 6/15/07